



FE 733 A  
17.366,25 PTS.

**PHILIPS**

*Radio 1954*



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:

JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1954

*London's*

# FESTIVAL BALLET

DIRECTOR GENERAL:  
JULIAN BRAUNSWEG

DIRECTOR ARTISTICO:  
ANTON DOLIN

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO  
GEOFFREY CORBETT



FE 733 A  
17.366,25 PTS.

**PHILIPS**

*Radio 1954*



**GRAN TEATRO DEL LICEO**

BARCELONA

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1954

*London's*  
**FESTIVAL  
BALLET**

DIRECTOR GENERAL:  
JULIAN BRAUNSWEG

DIRECTOR ARTISTICO:  
ANTON DOLIN

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO  
GEOFFREY CORBETT

En su cutis se detendrá el tiempo

usando  
**LA CREMA Y EL JABON**

*Bella Aurora*

JABON PARA EL CUTIS  
*Bella Aurora*

Producto de THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA ILL. E.U.A.

## COMPañÍA

ANTON DOLIN  
Director Artístico

Natalie  
KRASSOVSKA

Belinda  
WRIGHT

Anita  
LANDA

Anton  
DOLIN

John  
GILPIN

Oleg  
BRIANSKY

Nicholai  
POLAJENKO

Con la colaboración de las ex estrellas de la Opera de Leningrado  
NORA KOVACH      ISTVAN RABOVSKY  
(Artistas invitados)

Noël  
ROSSANA

Daphne  
DALE

Louis  
GODFREY

Keith  
BECKETT

Marilyn  
BURR

Janet  
OVERTON

Jeanette  
MINTY

Shelagh  
FRANKLYN

Petrus  
BOSMAN

Michael  
HOGAN

Peter  
WHITE

Nicolas BERIOSOFF  
Regidor

Geoffrey CORBETT  
Maestro Director

Benn TOFF  
Director de  
escena

Eileen BAKER  
Maestra de  
Ballet

Patricia Bentley  
Paula Gareya  
Monica Leigh  
Dianne Richards

Sally Bradley  
June Greenhalgh  
Joyce Lyndon  
Anne Rowse  
Barbara Willoughby

Hazel Coward  
Pamela Hart  
Christina Martin  
Diane Westerman

Roma Duncan  
Patricia Kirshner  
Andree Millaire  
Judith Williams

Geoffrey Davidson  
Gerard Nel

Kenn Gillespie  
Brian Scott  
Jon Waks

Russell Kerr  
David Scott  
Leon Ward

Jeffrey Kovel  
Kenneth Sudell

★

Director General, Julian Braunsweeg; Jefe de escenario, Benn Toff; Manager, Douglas W. Abbot; Maestra de Ballet, Eileen Baker; Jefe de escenario, Peter Gordon; Ayudante de Dirección de escena, Anthony Gilpin; Jefe de Maquinistas, John Berrill; Jefe de Electricistas, Brian Love; Encargada de vestuario, Edith Strowbridge; Concertista de piano, Edna Downing; Encargado de Prensa, Fred Gratton; Secretario general, Reg. Cooper; Encargado de publicidad, Michael Frostick

Director de prensa para la tournée: Alexandre Rognedov

Pelucas de «Creaciones Ltd. Gustav y Nathan»

Mallas por «Kayser-Bonder»

Decorados proyectados por Brunskill & Loveday, realizados por Alick Johnstone Lindegaard, Bilbin, y Ambassador Studios

Zapatería: Fredk. Freed Anello & Davide y A. L. Gamba. - Zapatos de cuero para «Vilia» por Lilley & Skinner Ltd.

Equipo Eléctrico por Strand Electric & Engineering Co.

Atrezzos por Pembroke Duttson

# "Turmix Berrens"

LA UNICA BATIDORA-TRITURADORA  
«TURMIX» DE FAMA MUNDIAL



EXITO SIN PRECEDENTE DEL NUEVO MODELO

## B A B Y

950 PESETAS

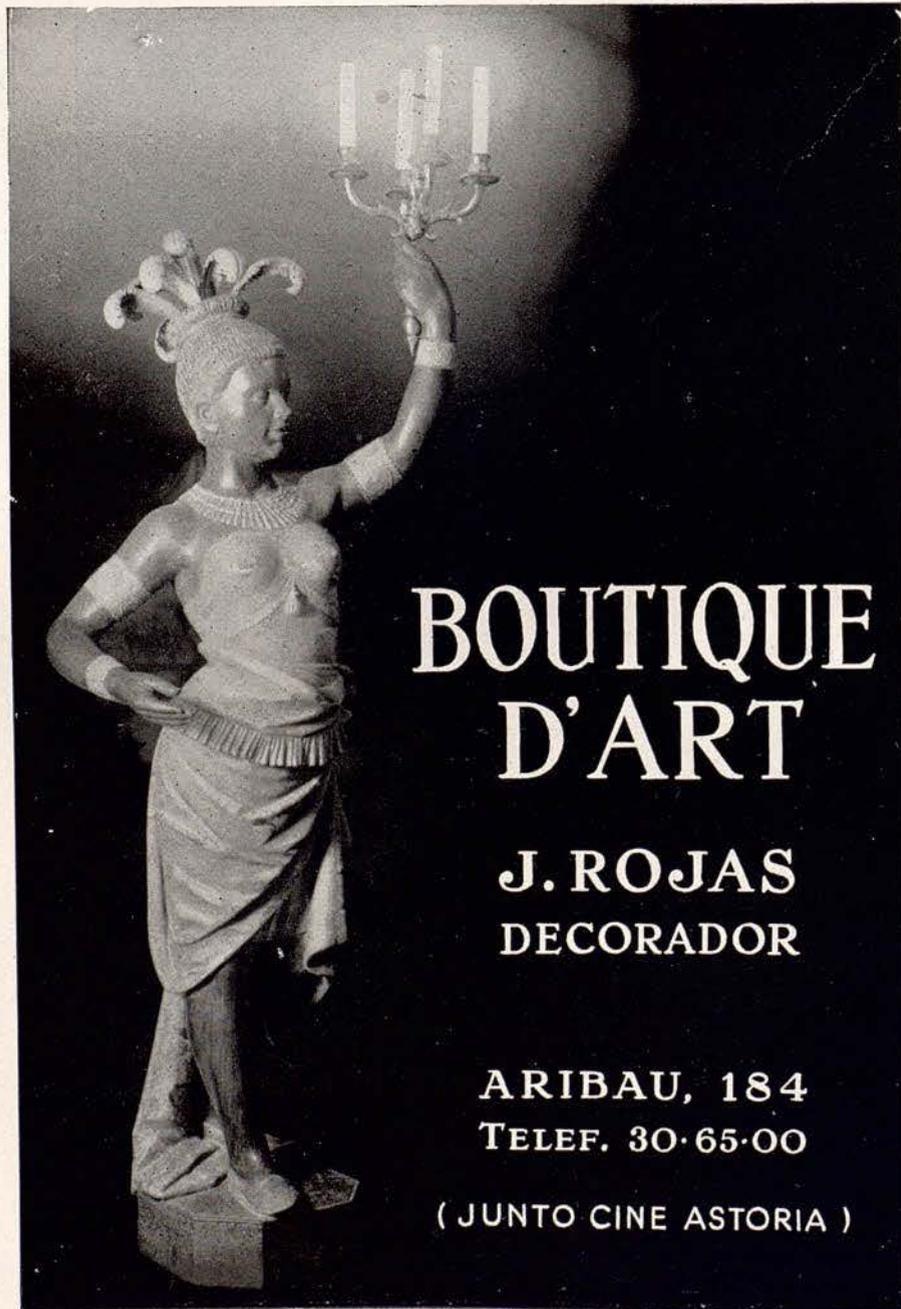
SOLICITE LOS ACCESORIOS «BERRENS»

ADAPTABLES A LAS BATIDORAS

## B A B Y



NATALIA KRASSOVSKA y ANTON DOLIN



**BOUTIQUE  
D'ART**

**J. ROJAS  
DECORADOR**

**ARIBAU, 184  
TELEF. 30·65·00**

**( JUNTO CINE ASTORIA )**



BELINDA WRIGHT y JOHN GILPIN



*Dos creaciones de clase*

EXTRACTO Y LOCION

JOYA

MYRURGIA



NORA KOVACH e ISTVAN RABOVSKY



Selección incomparable  
de objetos de calidad  
para sus obsequios de  
Bodas

**GRIFÉ & ESCODA, S.L.**  
*Detalle del Establecimiento del*  
PASEO DE GRACIA, 13

ANITA LANDA



GABINETE DE DEPILACION

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
RADICAL DEL VELLO



AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TEL. 22-16-50  
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C. 4255

**Brillo ENVASADO**  
*para el cabello de su familia*

**RYELLISS**  
 ABRILLANTADOR DEL CABELLO

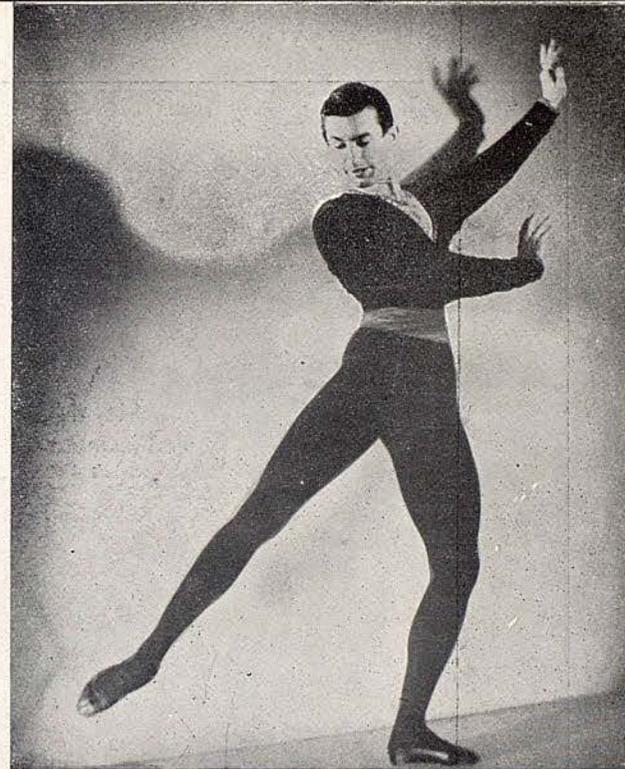
ANTISÉPTICO, VIGORIZANTE  
 Y EL ACABADO PERFECTO  
 DE SU PEINADO

*Es el acabado perfecto de su peinado*  
 SE EMPLEA MUNDIALMENTE

**RYELLISS**  
 ABRILLANTADOR del cabello en crema

**HENRY**  
 Colomer *Lda*

**COLOMER LTDA.**  
 MADRID - BARCELONA

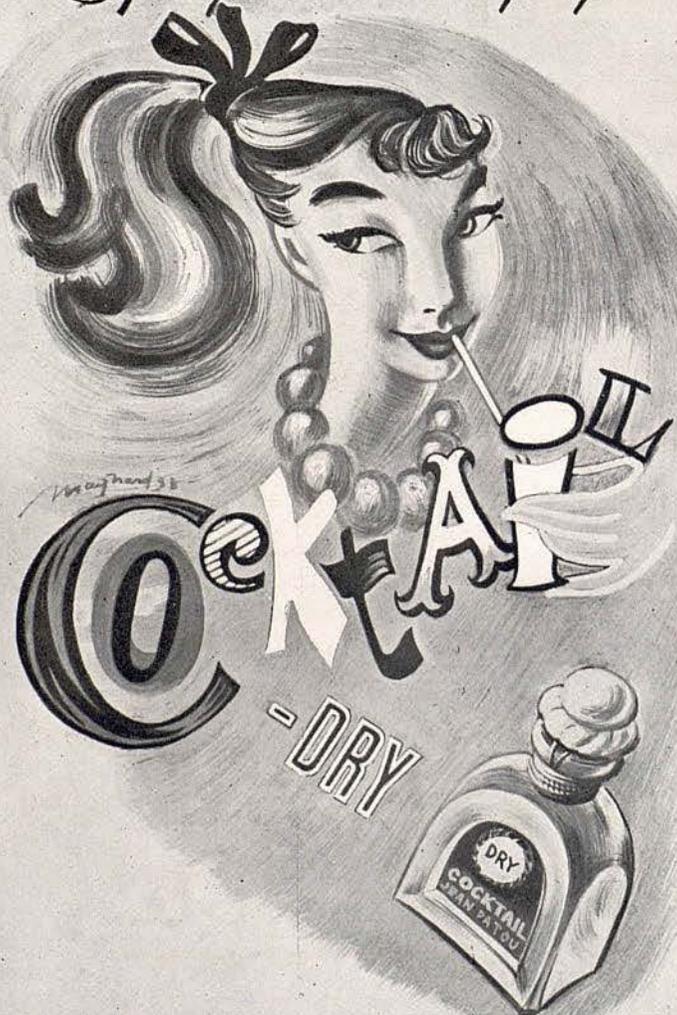


OLEG  
 BRIANSKY

**MIRAMAR** RESTAURANTE

*Bodas · Bautizos · Banquetes*  
 TEL. 22 12 22 · ABIERTO TODO EL AÑO

*Le parfum de l'époque*



**JEAN PATOU**



NICOLAS  
POLAJENKO

SU GOLF MINIATURA

SU ORQUESTA DE BAILE J. RIBALTA

*Sibini*

SU BOLERA

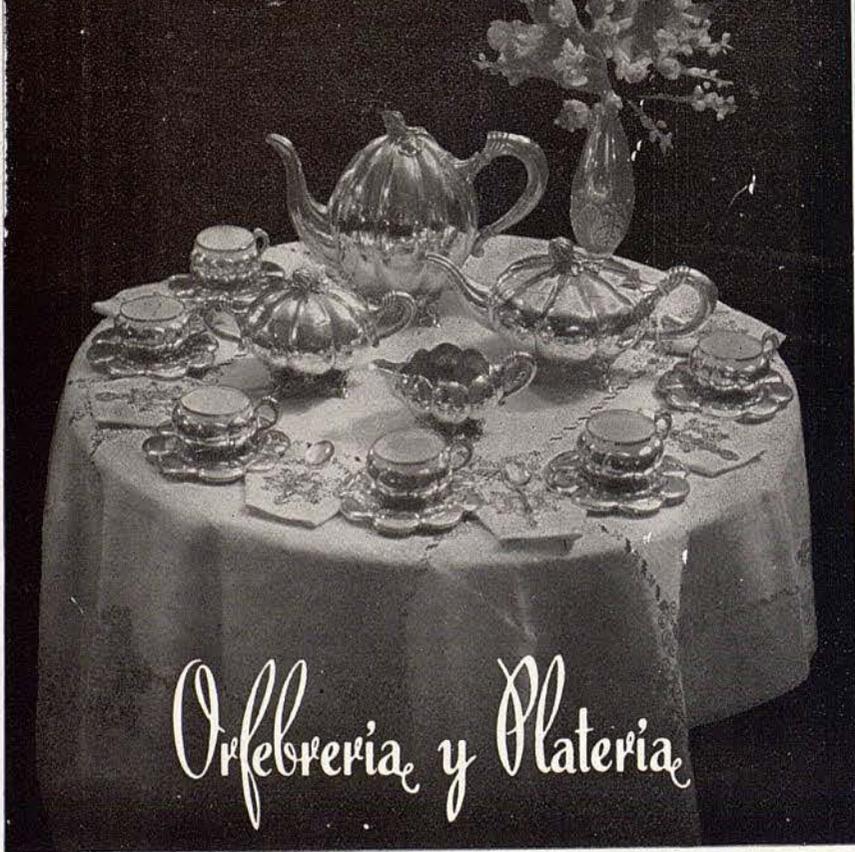
SU BAR AMERICANO

SU SOLARIUM

SU TELEFONO 30 51 34

AV. GLMO. FRANCO, 571

Miele & Co



Orfebrería y Platería

Barcelona  
C. Fernando (Esq. Ramblas)

Madrid  
Carrera S. Jerónimo, 4



NOËL ROSSANA



LOUIS GODFREY

Visite en  
Primavera...  
→ Mallorca  
6 días estancia **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, excursiones). Salidas diarias Ptas. 696. - 10 días estancia **FALMA**, hotel 1.º, playa y pinar, pasajes, excursiones, visitas y traslados, **TODO INCLUIDO**. Salidas diarias Ptas. 1.825.

→ Paris  
8 días **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, visitas, excursiones, etc.) Salidas diarias Ptas. 2.550.

**Viajes Mallorca**  
AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 603 1-4 TELEFONO 31 45 31



**Jantzen**  
EL TRAJE DE BAÑO  
INTERNACIONAL



KEITH BECKETT



DAPHNE DALE

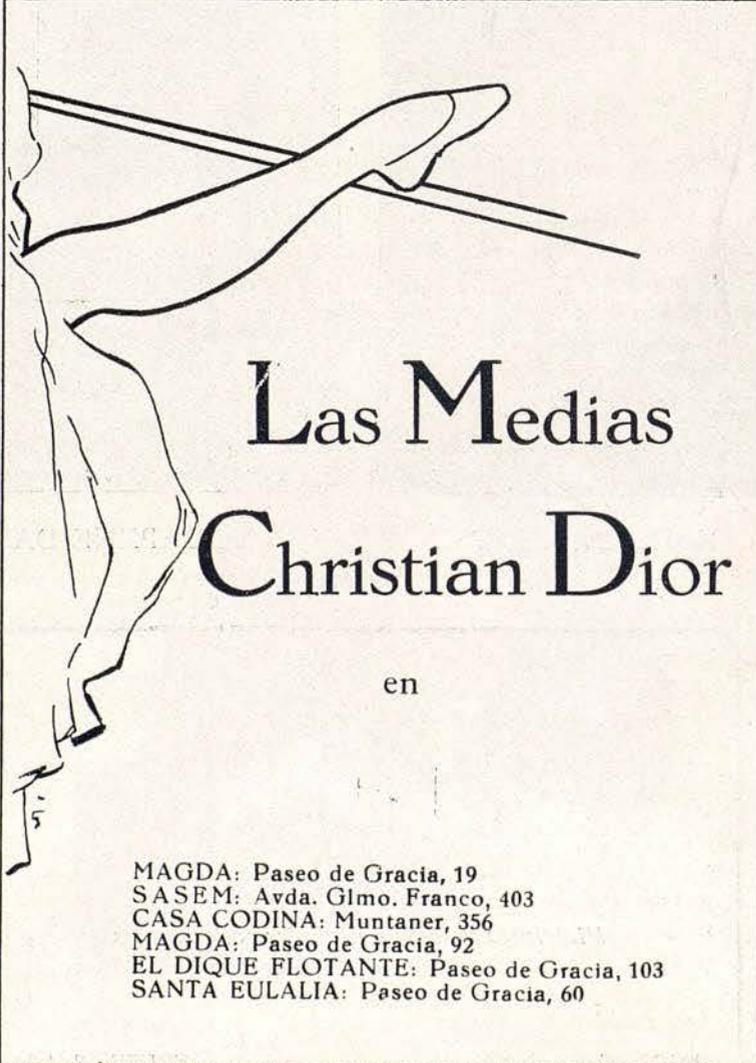
*u. Jantzen*  
**INDUART**

FOTOGRAFO

*Miniaturas al óleo - Dibujos policromados*

PARIS, 204

TELEF. 28 41 02



**Las Medias**  
**Christian Dior**

en

MAGDA: Paseo de Gracia, 19  
 SASEM: Avda. Gímo. Franco, 403  
 CASA CODINA: Muntaner, 356  
 MAGDA: Paseo de Gracia, 92  
 EL DIQUE FLOTANTE: Paseo de Gracia, 103  
 SANTA EULALIA: Paseo de Gracia, 60

PROGRAMA PARA HOY

SABADO, 8 MAYO DE 1954

NOCHE, A LAS 10

11.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches  
(Segundo turno)

I

**CONCERTO (Grieg)**

El ballet con música de Edward Grieg (Concierto para piano y orquesta en la menor, op. 16). Coreografía de Vassili Lambrinos, decorado y vestuario de Francisco Reymundo.

II

**ALICIA EN EL PAIS DE LAS  
MARAVILLAS**

(estreno)

Ballet en 2 partes y 7 cuadros, sobre el cuento de Lewis Carroll adaptado por Michael Charnley y Charles Gray. Coreografía de Michael Charnley. Música de Joseph Horovitz. Decorado y vestuario de Kenneth Rowell.

III

**DON QUIJOTE**

El gran paso a dos, música de Minkus y coreografía de Dolin.

IV

**EL PRINCIPE IGOR**

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Borodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Be-risoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Bajo la dirección del Maestro

GEOFFREY CORBETT



**Aceros Atlas**  
*Sociedad Española Limitada*

En

Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia

I

## CONCERTO (Grieg)

Música de Edward Grieg, Concierto para Piano y Orquesta en la menor, op. 16.

Coreografía de Vassili Lambrinos.

Decorado y vestuario de Francisco Reymundo.

### INTERPRETES

MARILYN BURR, NOEL ROSSANA, JOYCE LYNDON, JEANETTE MINTY, LOUIS GODFREY, KEITH BECKETT, PETRUS BOSMAN, MICHAEL HOGAN.

Concertista de piano: EDNA DOWNING.



**JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH**

**CONSTRUCTOR DE OBRAS**

INGENIEROS:

**JUAN PLANAS AMIEL**

**BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA**

**RAFAEL AMAT CARRERAS**

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 28 23 88



BY APPOINTMENT PERFUMERS  
TO THE LATE KING GEORGE VI  
J. & E. ATKINSON LTD., LONDON, ENGLAND

## CREACIONES ATKINSONS

El mundo elegante de todos los países viene acentuando su predilección, desde hace más de centuria y media, por las genuinas Aguas de Tocador ATKINSONS, como nota inequívoca de la más refinada distinción.



Las rítmicas y gráciles evoluciones de una danza clásica apasionan al espectador con la misma atracción irresistible que contiene la famosa

EAU DE COLOGNE  
**BALLET Russe**

*Las creaciones Atkinsons son famosas desde hace 150 años.*

**AVISO:** Las colonias ATKINSONS se venden únicamente envasadas en su frasco original, nunca a granel.

II

## ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS

(estreno)

Ballet en 2 partes y 7 cuadros, sobre el cuento de Lewis Carroll adaptado por Michael Charnley y Charles Gray. Coreografía de Michael Charnley. Música de Joseph Horowitz. Decorado y vestuario de Kenneth Rowell.

Parte 1.<sup>a</sup> — Escena I (Prólogo) — Alicia se duerme

Escena II — En el País de las Maravillas

Escena III — Gran Vals de las Flores y de las Libelulas

Escena IV — La Fiesta del sombrero loco

Parte 2.<sup>a</sup> — Escena I — La cuadrilla de las langostas

Escena II — El proceso y final

Escena III (Epilogo) — Alicia despierta de sus sueños

Las dos partes se interpretan sin interrupción.

Versos en inglés por ANTON DOLIN.

**COSTA AZUL - ITALIA - AUSTRIA - SUIZA y FRANCIA**

*del 12 al 30 de Junio*

Viaje en autocar-pullman por la Costa Azul, Niza, Montecarlo, Génova y Riviera dei Fiori, Milán y los Lagos italianos, Venecia, Klagenfurt.

**VIENA**

Salzburgo, Innsbruck y el Tirol, Liechtenstein, Lucerna y el Lago de los cuatro Cantones, Interlaken y la Jungfrau, Lausanne, el Lago Lemán y Ginebra.

INFORMES Y RESERVAS:

**Cía. Hispanoamericana de Turismo**

*P.º de Gracia, 1 - Telfs. 313341 y 312637*

Edificio Banco Español de Crédito

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

## VINOS PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA

Reparto por orden de aparición.

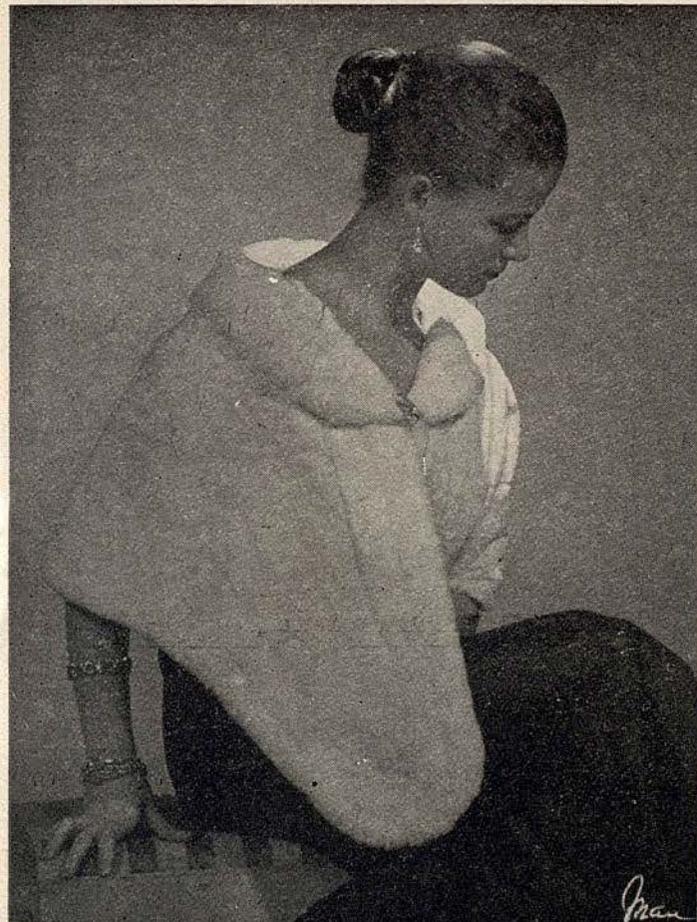
<i>Alicia</i> .....	BELINDA WRIGHT
<i>El petirrojo</i> .....	PAULA GAREYA
<i>El cervatillo</i> .....	MONICA LEIGH
<i>Mamá ardilla</i> .....	PATRICIA BENTLEY
<i>La pequeña ardilla</i> .....	DIANE WESTERMAN
<i>Abuelo buho</i> .....	PETER WHITE
<i>El pequeño buho</i> .....	DIANNE RICHARDS
<i>El papagayo</i> .....	BRIAN SCOTT
<i>La mofeta</i> .....	JUDITH WILLIAMS
<i>Bill, el lagarto</i> .....	JEFFREY KOVEL
<i>El conejo blanco</i> .....	JOHN GILPIN
<i>La cocinera</i> .....	ANNE ROWSE
<i>La duquesa</i> .....	ROMA DUNCAN
<i>El gato de Cheshire</i> .....	RUSSELL KERR
<i>El pez lacayo</i> .....	GEOFFREY DAVIDSON
<i>La rana lacayo</i> .....	LEON WARD
<i>La oruga</i> .....	JUNE GREENHALGH

PERFUMERIA • OBJETOS REGALO

# ARPAD

PELUQUERIA PARA SEÑORAS  
ALTA FANTASIA

FERNANDO, 16 - TELÉFONO 21 07 78



PELETERÍA

## La Siberia

RBLA. CATALUÑA, 15 - AVDA. JOSE ANTONIO, 624 - BARCELONA



# PATEK, PHILIPPE

*Maîtres Horlogers  
à Genève depuis 1839*



CONCESIONARIOS



## UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.

RAMBLA CATALUÑA, 17  
AVENIDA GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)

<i>Las libelulas</i> ... ..	JEFFREY KOVEL, PETER BOSMAN, MICHAEL HOGAN
<i>Las flores</i> ... ..	NOEL ROSSANA, SHELAGH FRANKLYN, CHRISTINA MARTIN
<i>El lirón</i> ... ..	ANITA LANDA
<i>El sombrero loco</i> ... ..	KEITH BECKETT
<i>La liebre</i> ... ..	RONALD EMBLEN
<i>La sota de corazones</i> ... ..	LOUIS GODFREY
<i>El verdugo</i> ... ..	DAVID SCOTT
<i>La merluza</i> ... ..	PAMELA HART
<i>El caracol</i> ... ..	GERARD NEL
<i>Las tortugas</i> ... ..	JOYCE LINDCN, PATRICIA KIRSHNER, DIANE WESTERMAN, ANDREE MILLAIRE
<i>Las langostas</i> ... ..	GEOFFREY DAVIDSON, BRIAN SCOTT, LEON WARD, JON WAKS
<i>La reina de corazones</i> ... ..	JANET OVERTON
<i>El rey de corazones</i> ... ..	PETER WHITE
<i>Los corazones</i> ... ..	PAULA GAREYA, CHRISTINA MARTIN, JUDITH WILLIAMS, JUNE GREENHALGH, DIANNE RICHARDS, SALLY BRADLEY

### MOTIVO

Sobre el conocido cuento de Lewis Carroll, "Alicia en el País de las Maravillas", traducido a todos los idiomas, encanto de los niños

*Mi perfumista*  
**Ordóñez**  
Rbla. CATALUÑA, 103

ARDEN  
LANVIN  
CARON  
STENDHAL  
BALENCIAGA  
HARRIET HUBBARD AYER  
DIOR  
RUBINSTEIN

del mundo entero, está basado éste ballet en dos partes, con un prólogo, desarrollándose la acción sin interrupción.

En el prólogo Alicia ha quedado dormida. En sueños se traslada a Wonderland (País de las Maravillas), donde le ocurren un sin fin de aventuras, bailando el gran vals con Flores y Libelulas en una reunión con Langostas en la sala de Palacio, y mil otras divertidas escenas y aventuras que producen emoción a grandes y chicos.

En el epílogo, Alicia se despierta, vuelve a la realidad, y acaba el ballet.

En el prólogo, se recitan los versos en inglés, cuya traducción es la siguiente:

En el dorado anochecer  
bogamos lentamente;  
los brazos siéntense ceder  
al remo débilmente.  
¡Qué dichoso desfallecer  
las manos sin oriente!

Y qué implacable triple voz  
suena en el dulce olvido  
pidiendo extrañas invenciones  
de quieto y lírico sentido.  
¿Cómo callar indiferente  
sintiendo su latido?

## Centro Jurídico Mercantil Administrativo

(Asesoría Técnica)

Muntaner, 17, 3.º, 2.º

Teléfonos { 23 88 51  
23 78 07  
24 28 43

BARCELONA



EXCLUSIVAS

*Estrada, Alvarez y Cia. S.L.*

*Sedas  
Lanas  
Algodones*



*Altas  
fantasias*

ROSELLÓN 261 (*junto Paseo de Gracia*) TELEFONO 3747 32

Dice apremiante la primera  
voz que comience el cuento:  
la segunda no nos reclama  
lógica de argumento,  
y nos anuncia la tercera  
con anheloso acento

¡Oh, qué silencio más profundo  
se impone a todo ruido!  
Es la tierra un maravilloso  
país desconocido,  
lleno de seres que convierten  
en real lo fingido.

En la escena primera de la segunda parte, al ritmo de la música,  
se oyen los versos, que traducidos dicen:

Ven ligero, Caracol —dijo la Merluza—, piensa  
que el Delfín toca mi cola persiguiéndonos de cerca.  
Las langostas y tortugas, tras una ansiosa carrera,  
para comenzar la danza, en dos filas nos esperan.

¿Quieres danzar? ¿Quieres, o no, entrar en la danza nuestra?  
¿Quieres danzar? ¿Quieres, o no, entrar en la danza nuestra?

Es ésta una diversión como no tienes idea:  
salta como las langostas por el agua, dentro y fuera.  
Mas el Caracol responde: —¡Qué lejos!— lleno de pena.  
Gracias, señora Merluza; mas la danza no me tienta.

SEDERIA  
LANERIA  
LENCERIA

LUIS CIVIT

CONSEJO DE CIENTO, 304

TELÉFONO 22 49 16

¿Puedo danzar? No puedo, no, entrar en la danza vuestra.  
¿Puedo danzar? No puedo, no, entrar en la danza vuestra.

¿Mas qué importa la distancia? —dijo la merluza en réplica—.  
Bien sabes que a la otra orilla se extiende otra playa inmensa,  
África está al otro lado, lo más lejos y más cerca;  
no te asustes, Caracol, y ven conmigo a la fiesta.

¿Quieres danzar? ¿Quieres, o no, entrar en la danza nuestra?  
¿Quieres danzar? ¿Quieres, o no, entrar en la danza nuestra?

En el epílogo, se recitan los versos que vertidos al español dicen  
así:

Cuando la fuente imaginaria  
se agota en la inventiva  
y a los cristales del ensueño  
la luz se les esquivo,  
¡Siga el cuento —claman los seres—  
que tanto nos cautiva!”

Así el país maravilloso  
sobre el yunque del yo,  
episodio tras episodio,  
su leyenda forjó,  
y el ocaso, un mundo de amigos  
el alma nos pobló.



Av. Generalísimo Franco  
Teléfono 9 - Esplugas

RESTAURANT ABIERTO TODO EL AÑO

SALON ESPECIAL PARA

F I E S T A S  
B O D A S  
B A N Q U E T E S

TODOS LOS DIAS CENA BAILE

•  
SALIDA DE ESPECTACULOS

Actuación de las Orquestas MARIO VILAR y  
JORGE SEPULVEDA

Documentos para pasaporte - Salidas de España - Visados consulares, etc.

**REIG - MASSÓ**  
GESTORIA - ADMINISTRATIVA

Plaza Urquinaona, 11, 2.º, 1J

Teléfonos 210958 y 313820

ROMA - AÑO MARIANO

Recibe, Alicia, este pueril  
libro con mano tierna  
y ponlo allí donde la infancia  
salva la vida interna,  
como el ferviente peregrino  
guarda una flor eterna.



EL MEJOR Y MAS UTIL REGALO  
EL MUEBLE UNIVERSAL

*Caruelle*



CON MAS DE 25 USOS DIVERSOS  
QUE COMPLETARA SU CONFORT

PIDALA A SU PROVEEDOR



*Ideal para la práctica del deporte*



- Es elástica en todos sentidos, Indeformable e indesmallable
- Se adhiere perfectamente, no se sube ni se desliza.
- Sigue todo los movimiento del cuerpo sin molestar.
- Se lava y se plancha como un pañuelo

**Sportex**  
LA FAJA MODERNA

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO



III

## DON QUIJOTE

Gran Paso a Dos.  
Música de Minkus.  
Coreografía de Dolin.

por

NATALIE KRASSOVSKA y OLEG BRIANSKY



CON LA FLOTA DE AVIONES DOUGLAS  
MAS GRANDE Y MODERNA DE EUROPA

PRECIOS IDA Y VUELTA REDUCIDOS

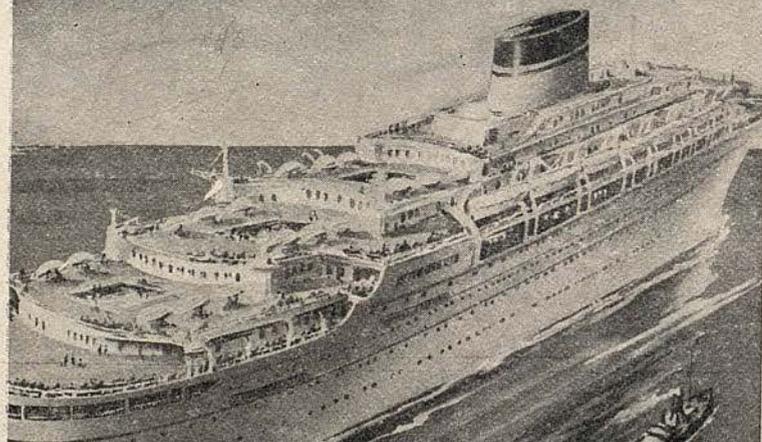
COPENHAGUE  
5.602.—Ptas.

ESTOCOLMO  
7.161.—Ptas.

OSLO  
6.603.—Ptas.

SAS. Paseo de Gracia, 45 - Teléfono 316648 - BARCELONA

# Barcelona Sud-América



CONTE GRANDE  
CONTE BIANCAMANO  
GIVLIO CESARE  
AVGVSTVS

*hoy los buques de mañana*

**LUJOSOS HOTELES - BALNEARIOS FLOTANTES**

2 Y 3 SALIDAS MENSUALES

**AGENCIAS de VIAJES** ◦ S A E M A R  
AV. JCSE ANTONIO, 603

IV

## EL PRINCIPE IGOR

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Borodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Beriosoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

### REPARTO

*El Jefe guerrero* ... .. RUSSELL KERR.  
*La Princesa persa* ... .. DAPHNE DALE.  
*La muchacha polovsiana* ... ANITA LANDA.  
*Muchachos polovsianos* ... .. LOUIS GODFREY, KEITH BECKETT, JEFFREY KOVEL, GERARD NEL, LEON WARD, RUSSEL KERR.  
*Muchachas polovsianas* ... .. JEANETTE MINTY, JUDITH WILLIAMS, MONICA LEIGH, PAMELA HART, PAULA GAREYA, DIANNE RICHARDS.

## FIJADOR MARIUS



*Se invita a que pruebe su fijapeinado, único transparente, sin goma ni grasas, no ensucia ni deja residuos.*

*Doctor Marius*

# Embassy CLUB

COMME CHEZ VOUS

**Dirección: CHARLEY - J. MATAS**

Casanova, 270 (junto Travesera) - Teléfono 37 31 36

*Prisioneras persas* ... .. JANET OVERTON, ROMA DUNCAN, JUNE GREENHALGH, JOYCE LYNDON, SALLY BRADLEY, PATRICIA KIRSHNER, PATRICIA BENTLEY, CHRISTINA MARTIN, MARILYN BURR, ANNE ROWSE, ANDREE MILLAIRE, DIANE WESTERMAN.

*Guerreros polovsianos* ... .. PETRUS BOSMAN, GEOFFREY DAVIDSON, PETER WHITE, MICHAEL HOGAN, DAVID SCOTT, BRIAN SCOTT, KEN GILLESPIE, JOHN WAKS.



## COLECCION LOS CAMINOS DE LA VIDA

PHILIPPE DIOLÉ

### VIAJE POR LOS MUNDOS SUMERGIDOS

Otro libro apasionante del autor de «LA AVENTURA SUBMARINA»

Un tomo de 240 páginas, con 16 fotografías. Pesetas 90

**AYMA, S. L. EDITORES**

Apartado 5088 - Travesera de Graça, 64 - BARCELONA

*Un prestigio de años, cimentado por la calidad y el arte en el bien vestir*



# Mallatré

RONDA S. PEDRO, 24 · Tel. 21 88 35

# RIO

FLORIDABLANCA, 137  
TELÉFONO 24 14 21

EN UN CONTINUO ALARDE DE SUPERACION

PRESENTA

LA INTERNACIONAL ESTRELLA DEL CINE Y DE LA DANZA

## LEONOR MARIA

CON SU BALLET

CREACIONES INEDITAS DE CLASICO ESPAÑOL-FLAMENCO  
Y SUD-AMERICANO

EL CAMPEON DEL MUNDO DEL ILUSIONISMO

## FRED KAPS

MARAVILLA TODOS LOS DIAS CON SUS TRUCOS  
INIGUALABLES

DIA 7 PRESENTACION DEL FAMOSO BALLET

## BLUEBELLS GIRLS

LAS BELLEZAS EURCPEAS DEL LIDO DE PARIS

*J. Soler*  
Reparación de  
amortiguadores  
hidráulicos



URGEL, 216-TEL: 30-19-00 y 39-15-41  
BARCELONA

MOTIVO

Las "Danzas Polovsianas" de la ópera "El Príncipe Igor", de Borodine, dieron la posibilidad al famoso coreógrafo Michael Fokine de crear un ballet separado que es conocido con el mismo nombre.

Es, sin duda alguna, la obra más popular de las que presentó al mundo occidental el Ballet Ruso.

La belleza y fuerza rítmica de la inspirada música de Borodine se refleja perfectamente en esta producción que transmite al público toda la magnificencia del folklore ruso y la variedad de su arte popular.

La escena ofrece el lugar donde acampa el Kahn polovsiano Kontchak, y donde están reunidos sus hombres de armas, los esclavos y los prisioneros eslavos.

Las rudas danzas polovsianas son ofrecidas por el Kahn Kontchak al príncipe cautivo, en homenaje a su valor y audacia en los combates y para distraerle de su cautiverio; esto es lo que constituye el motivo de la movida acción de este sugestivo ballet.



**Super-Flec**  
*Quita manchas perfumado*

PROXIMA FUNCION

DOMINGO, 9 DE MAYO DE 1954

TARDE A LAS 6

3.ª de propiedad y abono a tardes

I  
LAS SILFIDES

II  
EL ESPECTRO DE LA ROSA

III  
SCHEHEREZADE

IV  
SYMPHONY FOR FUN (Sinfonia de la alegría)



ALFOMBRAS - TAPICERIAS  
CLASICO Y MODERNO  
**Tapicerías Tronc**  
R. de Cataluña, 32 - Av. Generalísimo Franco, 568  
Teléfono 217476 - Teléf. 280306 (junto Muntaner)

Publicidad: «CATALUÑA»

Impreso en GRAFICAS LONDRES

Portada según dibujo original de Martí Ripoll

Regenerador  
del  
Cabello



Perfume  
Señorial

HAUGROQUINA  
**Floid**  
LOCION CAPILAR

DA VIDA Y ESPLENDOR A LOS CABELLOS

Se reseque la fina  
piel de su hijito  
usando cualquier  
agua de Colonia



## DOS CUNITAS

es una fórmula especial al 62% de Alcohol  
neutro con mezcla de sustancias emolientes  
que dan suavidad a las fricciones y con-  
servan la ternura de la piel.

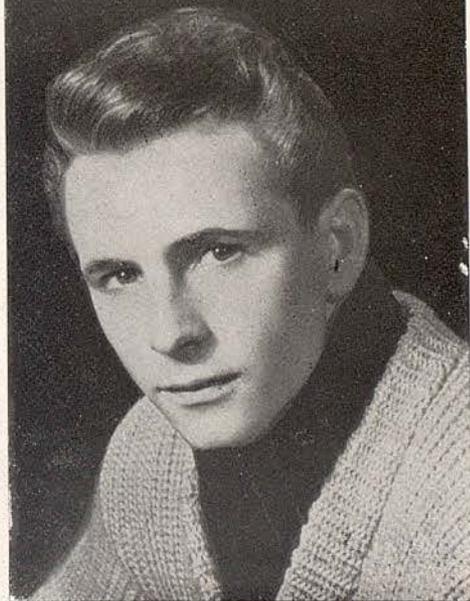
Posee un perfume original, limpio y fresco

Suprema creación de

PERFUMES JUPER BARCELONA



MARILYN BARR



WOLFGANG BRUNNER



Una mujer  
"Takyrada"  
está segura  
de su encanto

**TAKY** Inodoro!!

EL TAKY ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

# UNICAMENTE ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS DE CALIDAD

LA CASA  
ESPECIALIZADA  
DE ESPAÑA



Parker "51" y "21" Waterman's  
SHEAFFER'S *EVERSHARP* SUPER T  
MONTBLANC Kaweco *Pelikan*

Lapiceros CARAN DACHE · SUPER NORMA de  
2, 3, 4, 5 y 6 colores Lapiceros de plata, de pla-  
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES  
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS  
Plumillas de oro en todos temples y graduaciones

**SERVICIO PARKER**

**Central de la Estilográfica**  
PUERTA FERRISA, 17 · TEL. 31 43 86



PETRUS BOSMAN



JANET OVERTON



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE  
MODELOS PARA PRIMAVERA Y VERANO

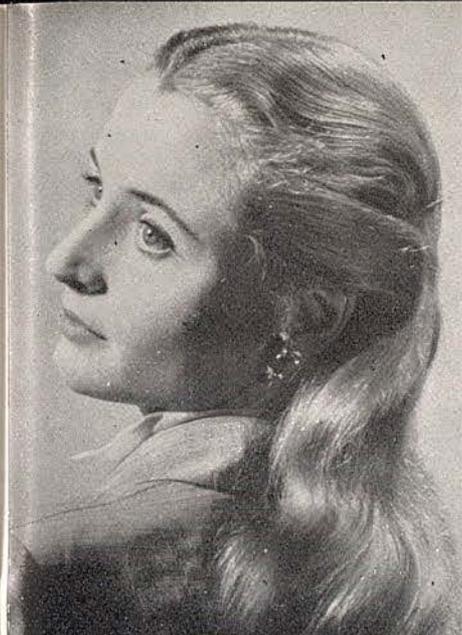
MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

**Su piel no envidiará  
ni a la más fina porcelana**

**si suprime el vello superfluo  
con  
epilán**

HAMOL AG. ZURICH



JEANETTE MINTY



MICHAEL HOGAN

**GIMNASIO**  
*Solarium*  
**GARCIA ALSINA**

GIMNASIA EDUCATIVA-RESPIRATORIA-CORRECTIVA-DEPORTIVA  
BOXEO - YUDO - BAÑOS DE CALOR-MASAJE - FRONTON AL SOL  
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO  
SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 (R. Cataluña - Balmes) - TELEFONO 21 21 60  
y  
HERZEGOVINO, 46 (Plaza Adriano) - TELEFONO 37 27 99

**Para su...**

hogar

industria

comercio

oficina

**Gradulux**  
ES IMPRESCINDIBLE

**DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS**

VDA. JOSE LLEDO MAS Pl. Urquinaona, 4 - Tel. 21 25 65	AMERICA CONFORT Av. J. Antonio, 672 - T. 21 81 66
MAJESTIC P. de Gracia, 65 - Tel. 27 37 70	M. VENDRELL A. Gmo. Franco, 568 - T. 37 31 59

XII-160-Rev.



SHELAGH FRANKLYN



PETER WHITE

**J. Carbonell Vilanova**

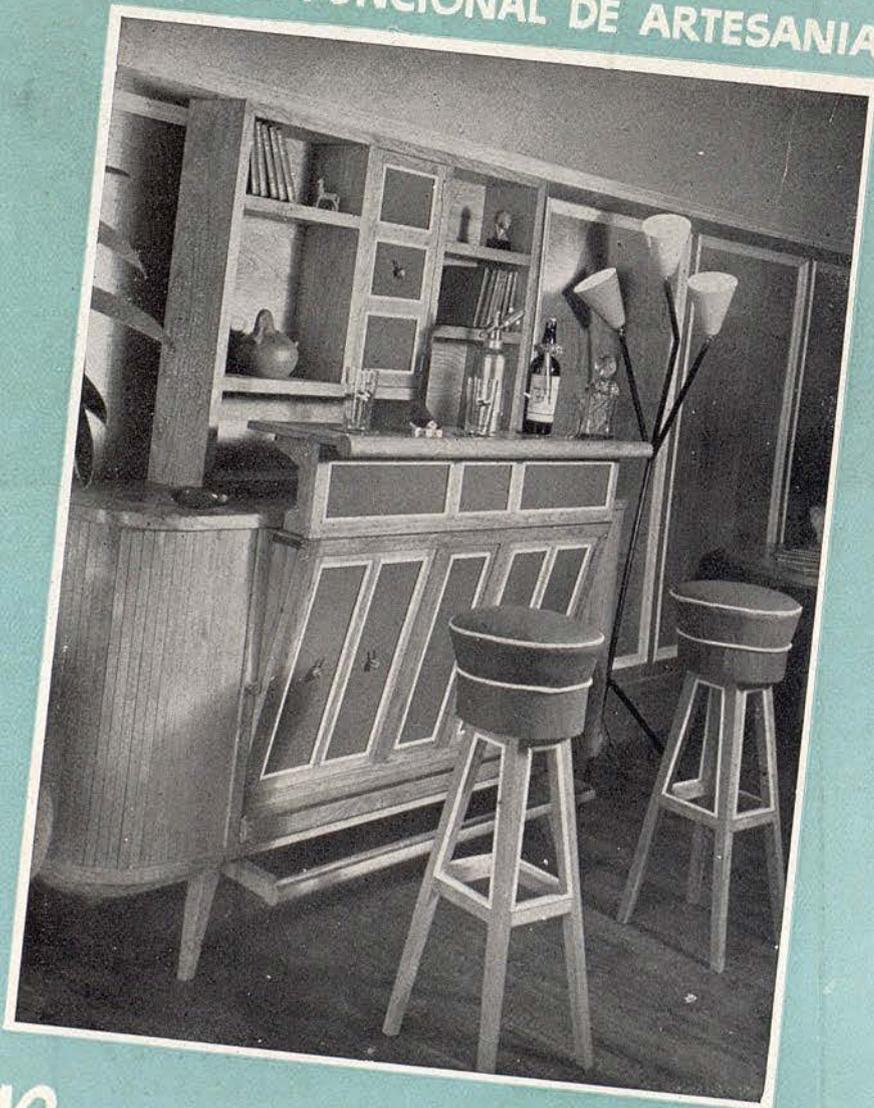
Compra · Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º  
Despacho de 4 a 6

Barcelona  
Teléfono 25-41-67

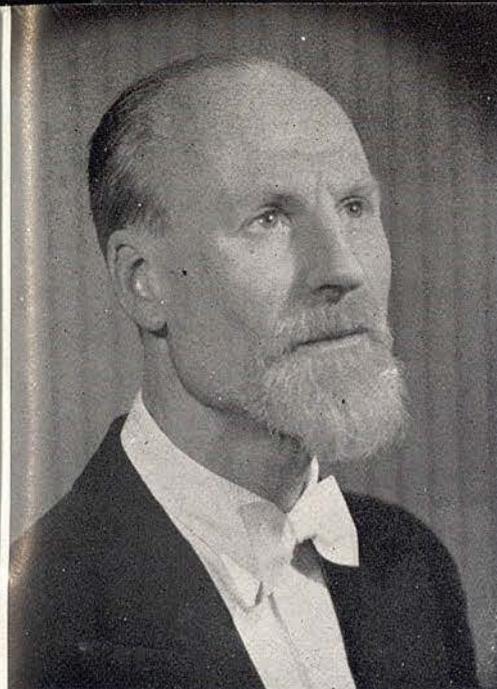
MUEBLE FUNCIONAL DE ARTESANIA



*Bardella*

*Decoración*

BALMES, 250 - BARCELONA



GEOFFREY CORBETT  
MAESTRO DIRECTOR

*chiquito*  
PASO DE GRACIA 90 (TEL 279191)

TODO PARA EL BIENESTAR DEL **BEBÉ**

# Mayflower

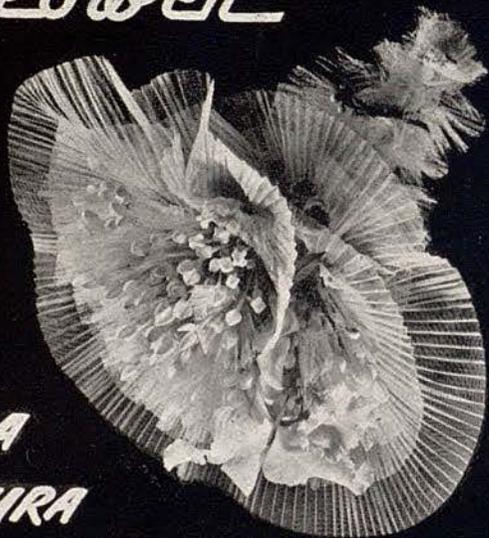
FEDERICO MANRESA & CIA.



MIEMBRO N° 8955

BARCELONA

**FLORISTERIA  
HORTICULTURA**



**BALMES, 201 (ESQ. TRAVESERA) TELEF. 27 23 20**

# Sostenes BELMAR



LA DELICADA PRENDA EN NYLON BORDADO  
UNA ESPECIALIDAD DE ESTA MARCA

# SANILLÉS

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M.)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL PIRINEO CATALAN

RESERVA DE HABITACIONES

INFORMACION:

FONTANELLA, 7, 1.º, 1.ª - TELEFONO 21 52 76 (BARCELONA)

ENCARGOS:

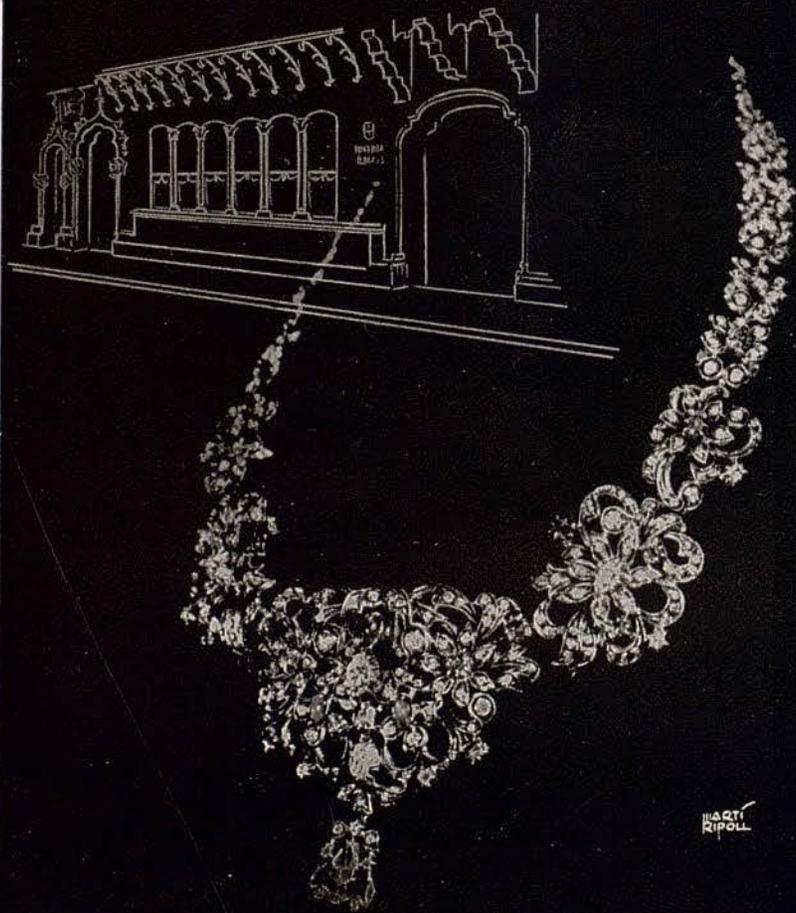
Administración del HOTEL SANILLÉS (Por Puigcerdá)  
TELEFONO 2 DE MARTINET DE CERDAÑA



DISTRIBUCIÓN PARA ESPAÑA: R. J. ARAGONÉS, BARCELONA - MADRID

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

# JOYERIA BAGUÉS



PASEO DE GRACIA, 41 • TEL. 213625 • BARCELONA

PUBLICIDAD

El pais entero  
bebe  
**DECANO**  
de Caballero

Caballero  
**DECANO**  
BRANDY  
PREMIER DE VINO PURO  
DEL PRIMITO FERRE - XEAL - MONTAÑA  
LUIS CABALLERO  
PUERTO DE ST. MARIA

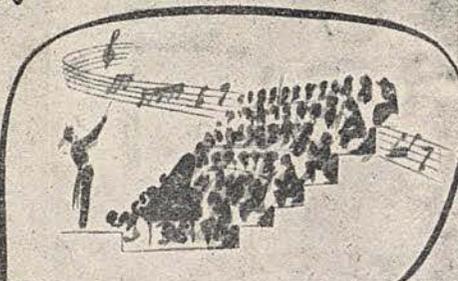
DECANO

COMERCIAL  
**RIERA-MARSÀ, SA.**

Tres oportunidades maravillosas  
Tres **VIAJES** de placer  
Tres novedades

Viaje en Ferrocarril y Autopullman.  
Operas, Conciertos sinfónicos con  
Stokowski, Bruno Walter, Furtwäng-  
ler. Visitas artísticas, etc. 16 días  
(1 al 16 de junio), 7 ciudades.

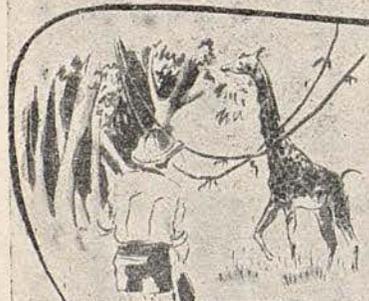
Precio por persona: 7.650 ptas.



EXCURSION MUSICAL A ITALIA, CON  
ASISTENCIA AL FESTIVAL DE FLO-  
RENCIA (Meses de Septiembre)

Todo un mundo de sensaciones nuevas  
en un viaje de 36 días alrededor del  
Continente africano. Salidas de Las Palmas,  
con regreso a Gibraltar: 19 de mayo, 15  
de junio y 14 de julio. Salidas de Gibraltar,  
con regreso a Las Palmas: 10 de mayo,  
7 de junio y 3 de julio.

Precio por persona: 19.750 ptas.



VUELTA A AFRICA EN CRUCERO  
A BORDO DE LOS MAGNIFICOS  
TRANSATLANTICOS DE LA UNION  
CASTLE

En preparación: Ida y vuelta en bar-  
co. Visitas a Rio de Janeiro, Sao Pau-  
lo, Montevideo, Buenos Aires. La fe-  
cha, aún no fijada exactamente, coin-  
cidirá con las vacaciones de verano.



CRUCERO A BRASIL,  
URUGUAY Y ARGENTINA

INFORMES, PROGRAMAS E INSCRIPCIONES, EN:

**ALHAMBRA**

AGENCIA DE VIAJES

(Título 44 del Grupo A)

VIA LAYETANA, 22  
Tels. 22 82 70 y 21 39 94  
BARCELONA

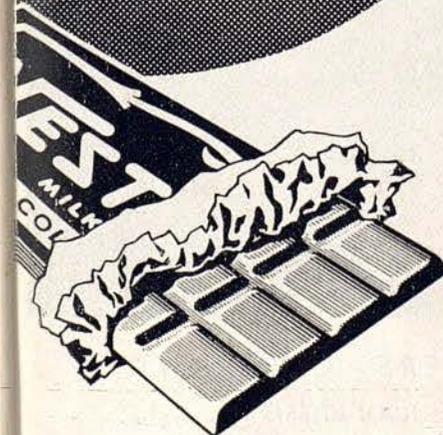
Y EN TODAS SUS DELEGACIONES EN ESPAÑA

PASEO DE RECOLETOS, 5  
Tels. 22 35 60 y 22 05 60  
MADRID

**SIEMPRE ALGO NUEVO CON ALHAMBRA**

*Durante el entreacto...*

...es el momento  
de deleitarse con  
los chocolates  
que gustan  
mucho... mucho... mucho...



*Chocolates*

**NESTLÉ**

LOS CHOCOLATES QUE GUSTAN MUCHO... MUCHO... MUCHO...

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

**WARNER'S**  
REG. U. S. PAT. OFF.

belleza  
elegancia  
comodidad

La más famosa marca en artículos de corsetería, que al igual que en el resto del mundo proporcionará a la mujer española sus tres anhelados deseos...



Y que podrá adquirir en los mejores establecimientos, en la seguridad de obtener con ellos la comodidad y la belleza de líneas tanto tiempo deseadas

**THE WARNER BROTHERS COMPANY**

Exclusiva para toda España: JUAN IGLESIS

Balmes, 69 - BARCELONA

*¡Hurra...!!*  
*¡es un*  
**DANONE!!**



Imprenta Socitra

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

*Armonia  
de líneas...*

**ARMONIA DE  
FUNCIONAMIENTO**



MODELO  
*Progres*

**LAVADORA COMPLETAMENTE  
AUTOMATICA**

